

同治上海縣志

卷三十
雜記一

卷三十一
雜記二

ル 5

1692

15



呂
1692
15



同治上海縣志卷三十

雜記一

祥異

三國吳建興二年甲辰冬十一月有大鳥五見於春申吳人以為鳳凰明年改元五鳳

齊建武二年乙亥三年丙子四年丁丑每秋七八月輒大風

三吳尤甚發屋折木殺人

梁天監元年壬午秋八月壬寅熒惑守南斗占曰糶貴五穀不成大旱多火

災吳越有憂是歲大旱米斗五千人多餓死

宋建隆二年辛酉秋七月壬戌大風拔木九月庚戌夜地震

響如雷

元至元二十九年壬辰夏六月大水

大德五年辛丑秋七月朔大風屋瓦皆飛繼而海溢傷人民壞廬舍

九年丙午旱蝗

十年丁未饑

皇慶元年壬子八月大風海溢

延祐三年丙辰大水

四年丁巳大饑

七年庚申大旱

附袁介踏災行 有一老翁如病起破衲匿慘瘦如鬼曉來扶向官道旁哀告行人乞錢米時予奉檄離江城邂逅一見憐其貧倒囊贈與五升米試問何故為窮民老翁答言聽我語我是東鄉李福五我家無本為經商只種官田三十畝延祐七年三月初賣衣買得犁與鋤朝耕暮耘受辛苦要還私債輸官租誰知六月至七月雨絕無潮又婦欲求一點半點水卻比農夫眼中血滔滔黃浦如溝渠農夫爭水如爭珠數車相接不到稻田一旦如沙塗官

司八月受災狀我恐徵糧與官棒相隨鄰里去告災十石官糧望全放當年隔岸分吉凶高田盡荒低田豐縣官不見高田早將謂亦與低田同文字下鄉如火速逼我將田都首伏只因噴我不肯首卻把我田批作熟太平九月開早倉主首貧乏無可償男名阿孫女阿惜逼我嫁賣賠官糧阿孫賣與運糧戶即日不知在何處可憐阿惜猶未笄嫁向湖州山裏去我今年已七十奇飢無口食寒無衣東求西乞度殘喘無因早向黃泉歸旋言旋拭顙邊淚我忽驚懶汗沾背老翁老翁弗復言我是今年檢田吏

至順元年庚午秋閏七月大水為災道殣相望

元統二年甲戌夏五月雨雹大者如雞子小者如蓮

後至元三年丁丑饑顧府志夏六月民間訛言詔選童男女

一時嫁娶殆盡平江蘇達卿時為縣吏有女年十二

至正四年秋七月李君佐過浦見一青雞立於日上不見其

足李下拜竝觀至沒而去

六年丙戌下沙場有豪姓動以危禍中人有佃戶行商為人

所負屬豪報之豪呼場吏使誣以隱藏逃竄吏不從遣爪牙往迫吏不得已許來日從事是日忽有二龍降豪家牀椅窗戶皆自奮擊攝一舟壓折豪股凡龍所過良家無絲豪犯惟附近強梁家悉遭此厄

七年丁亥秋八月十二日浦中午潮退未幾復至

八年戊子夏五月大水

二十二年壬寅秋八月三十四保民金壽家闖狗生小狗八其一爪吻紅如血

二十四年甲辰夏六月二十四日夜海溢

二十六年丙午秋八月有流光旋隕一魚

鄭志云有牧羊兒見之是日縣市又見流星投北即此時也范志云在浦東俞家橋長盈尺飯店婦鹽漬藏之案農田餘話云張氏有國時邑中墜一海魚長幾二丈名曰闊霸

明洪武三年庚戌秋七月十六日大風塵沙蔽空

八年乙卯秋九月大水饑明史作十二月

十一年戊午秋七月海溢人多溺死

十八年乙丑至二十年丁卯三年無收飢民至煮子女為食

永樂元年癸未饑

二年甲申夏六月大水饑

三年乙酉春大雨夏六月朔霖雨十日高原積水丈餘

治水尚書夏原吉踏車歎東吳之地真水鄉兩岸湧漲非尋常稍晴決裂走魚鼈居民沒溺乘舟航爰遵圖誌窮源流經營相度嚴吞諷太湖天設不可障松江沙過難為謀上洋盤破范家浦常熟挑開福山土沼更有白茆湖浩渺委蛇勢相伍洪荒從此日頻銷只緣田水仍齊腰丁甯郡邑重規畫集車分布田過遭車分集人少朝至農夫下鄉保婦男壯健記名盡使踏車宿寮自朝至暮無停時足行車轉如星馳糧頭里長坐擊鼓相催月夜惟嫌遲乘舟曉向車邊看忍視艱難疾患披星戴月程忘歸問倚蓬窗發長歎噫嘻我歎誠何如為憐車水工程

殊跡生足底無暇息塵垢滿面無心除數內疲瘡多困極
飢腹枵腸體無力紛紛望向高粱家忍視飢寒那暇卹會
當朝觀黃金宮細將此意陳重墮顛
令天下游食輩扶犁南畝為耕農

六年戊子夏四月大水

洪熙元年乙巳夏積雨傷稼

宣德七年壬子水災

正統四年己未秋七月大風拔木傷稼

五年庚申水災

九年甲子秋七月十七日大風雨拔木發屋海溢顧府志云平地水深

丈二尺民不能出入尺數瀕海有全村決沒者巡撫周忱奏冬十二月大雪七晝夜積一

景泰五年甲戌春正月大雨雪四旬不止平地積數尺夏大

水大疫舊志云與永樂二年同

崑山冀謂甲戌民風詩 疫癘饑荒相繼作鄉民千萬死
無辜浮屍暴骨處處有束薪斗粟家家無只緣後政異前
政致得今矣非昔吳寄語長民當自責莫
將天數厚相証自注云時改周公法也

天順五年辛巳海溢死者無算

八年甲申海溢民饑

成化二年丙戌饑

八年壬辰秋七月十七日大風雨海溢死者萬餘人鹹潮害

稼案明史作十年

十七年辛丑春夏旱二月地震秋七月大風雨九月十月陰

雨連綿禾稼不登十一月冬至大雷電雨雪

十八年壬寅饑

二十年甲辰夏秋間訛言夜有物入人家遭之者如寐魘或

能傷人又訛言有虎皆盜所為獲盜遂息

宏治四年辛亥雨水害稼五年壬子復然
六年癸丑冬大寒

八年乙卯夏五月大疫民饑

十一年戊午夏六月十一日海溢

十四年辛酉冬十月十四日地震明史作十一月

十六年癸亥夏四月大雨雹損麥牛馬有擊死者夏秋旱

十七年甲子夏六月十四日五色雲見西北移時乃散

十八年乙丑秋九月十三日有風如火從東南來地大震後
數日有流星如雷墜於海

正德元年前志誤作丙寅大風雨海溢崇明有變邑人恐

四年乙巳秋七月六日雨至十一日晝夜不止瀕海人民廬

舍多湮沒鄭志云父老言過於景泰甲戌歲水經月不解車騎

者行冰上如平地有娶婦者迎親而還安行歲饑

五年庚午夏麥多歧穗陸深有瑞麥賦五月霪雨與四年秋同六月大風

決田圍低鄉復饑疫死幾半冬十一月水

六年辛未夏六月大水龍見黃浦東南所過禾稻盡焦屋廬

亦有壞者歷死項氏男女七人一人被擗起入空而墮

七年壬申大旱秋七月二十五日大風海水暴漲冬十一月

冬至海上有火如列炬西抵北蔡且聞金革聲望者以為寇

至空巷出走是歲日下復有黑景或三或四隱見不常

八年辛酉夏六月二十八日有星大如月光芒燭天食頃而

滅歲饑

十二年丁丑夏大雨殺麥禾

十三年戊寅夏大雨彌月漂室廬人畜無算秋八月復大水

有九龍戰於海

十四年己卯秋八月大風雨早晚二禾俱損低鄉冬盡猶收穫未竟民大饑

嘉靖元年壬午夏六月東鄉黃氏僕萬全妻生一子頭有兩肉角目在額上而圓雙睛突露如釋道家所畫夜叉聲亦不類兒啼遂棄諸河或謂旱魃秋七月朔大風自北來拔木飛瓦二十五日大風雨海溢壞官民居崇壽寺銀杏大數圍拔而仆地至冬一夕自立陸深重廿五行云前月今日風若掣今月勢尤烈蓋紀實也

二年癸未夏六月朔大雨雷火燔松江道院秋八月大水
三年甲申春正月地震二月十五夜復震
八年己丑秋七月飛蝗蔽天颶風大作驅蝗入海遺種化為

解食稻前志作三年七月誤

九年庚寅夏旱

十八年己亥春二十九保鵲巢於田羣鵲繞之大可圍二膝三月二十六日有白光如斗從西北來曳尾如練久之向西南墜其聲若雷震秋閏七月三日海嘯風從東北起漂沒人民數萬

十九年庚子夏六月大水秋七月瀕海潮溢傷稼淹人

二十三年甲辰旱

二十四年乙巳大旱赤地米價騰貴每石一兩六錢

三十年辛亥地震白毛生長七八尺民間牀壁下亦有之先是童謠云地上白毛生妻兒老小

一同高橋鎮民家雞作人言云燒香望和尙一事兩勾當應來年倭寇

三十一年壬子兵庫聲吼旗竿現火光是年倭奴浮海燒香羊山遂登岸焚掠人

民逃散

三十三年甲寅三十四年乙卯連歲大疫民死殆半

六門出替車日

以百數官肆不能給多以葦席裹尸至有一家相枕藉無收斂者

三十五年丙辰夏黑眚見譁言有物若狐狸夜入人家擊銅

器驅之兩月餘始息

據陳府志在三十七年云民間訛言有狐為祟

三十六年丁巳大疫

四十年辛酉秋大水饑

四十五年丙寅秋大風雨壞城市廬舍牌坊石柱俱為之搖

動

隆慶元年丁卯春三月枯樹中煙出如縷夏四月民家生豕

左躄為人手夏六月大風海溢民大饑冬詛言詔選宮女民

間男女無論老幼婚娶無虛日配多非偶

張所敬有詩云馬

軒新婦猶瓜瓜蓋紀實也

二年戊辰元旦大風揚沙白晝晦冥嗣復大水冬十月雷電

桃李華麥秀梅杏實

三年己巳夏六月朔海溢大風從東南來漂没人畜無數秋

九月八日暑如盛夏雷震九日寒如嚴冬雷震達旦

萬曆三年乙亥秋九月大水

四年丙子饑

五年丁丑夏六月寒如冬令霖雨傷稼冬十月彗星見西方

大如車輪

七年己卯大水

十年壬午秋七月十三日大雨海溢壞禾棉漂没人畜無算

歲大饑冬十月十三日颶風從西北來江濤陡作舟多覆沒

邑丞曹詩詣
府覆舟死之

十一年癸未春正月朔地震

十四年丙戌春二月乙未晦雨黃沙是日採野蔬冬雨木冰

皆志云謂之木介晴霽之朝枝葉四面

十五年丁亥春正月雨木冰夏五月至秋七月霪雨不止志府

斗米千錢食物價逾三倍

十六年戊子春大旱大疫民死無算夏五月大水秋七月大

風拔木仆屋田禾俱盡民大饑時斗米銀二錢餅作粥繼以

草根木葉飢民相枕藉死者甚眾司憂禍且不測亟上其事

中盡奪其所有報復殺傷甚眾司憂禍且不測亟上其事

心乃定此為一大變昔年倭奴入中國猶能禦蠻貊今

年中國自相殘四方滅威將奚適平居往來共里井須臾

不雨海溢六月十八日癸巳雪范志云月中飛下紛

十七年己丑春正月雨木冰如箸大饑夏五月大旱至七月

十九年辛卯夏六月大水秋七月辛巳海溢自一團至九

雨徹晝夜平地水深二尺餘沒廬舍人畜無算城門晝閉訛

言倭寇至民爭入城凌藉死者數十人居民求屍海濱潮至

冬十月雷電時作晦夕大震

二十三年乙未春正月天鼓鳴地震自西至東南屋宇動搖

二十六年戊戌春三月二十九保娠婦嘔一兒長四五寸形體

二十七年己亥秋七月甲戌城鄉徧地鬼嘯時以紙燬震之

二十七年己亥秋七月甲戌城鄉徧地鬼嘯時以紙燬震之

二十七年己亥秋七月甲戌城鄉徧地鬼嘯時以紙燬震之

二十七年己亥秋七月甲戌城鄉徧地鬼嘯時以紙燬震之

二十七年己亥秋七月甲戌城鄉徧地鬼嘯時以紙燬震之

二十七年己亥秋七月甲戌城鄉徧地鬼嘯時以紙燬震之

二十七年己亥秋七月甲戌城鄉徧地鬼嘯時以紙燬震之

二十七年己亥秋七月甲戌城鄉徧地鬼嘯時以紙燬震之

二十七年己亥秋七月甲戌城鄉徧地鬼嘯時以紙燬震之

二十七年己亥秋七月甲戌城鄉徧地鬼嘯時以紙燬震之

二十七年己亥秋七月甲戌城鄉徧地鬼嘯時以紙燬震之

二十七年己亥秋七月甲戌城鄉徧地鬼嘯時以紙燬震之

二十七年己亥秋七月甲戌城鄉徧地鬼嘯時以紙燬震之

鬼車叫城中放紙礮不知因甚來朝廷要納鈔次年果抽稅是年新場民嚴四家生一白豕人身鼻方而長前足皆手

二十八年庚子倉側民家生水犢兩手六足前四後二

二十九年辛丑春明史有夏字靈雨傷麥溝渠皆溢

三十二年甲辰二龍鬪於黃浦孫家灣大木盡拔毀廬舍

三十六年戊申夏六月白龍見於黃浦龍華港日光如電一神人立其首

是歲大水麥禾被淹民大饑

三十七年己酉饑

三十八年庚戌春閏三月二十四日庚子夜驟雨城鄉鬼嘯

徹旦夏四月癸未白虹貫日

泰昌元年庚申秋八月丁卯日沒後有白虹數丈自西北橫

亘東南冬十月二十日寅刻震電是夜月圓如望

天啟二年壬戌春二月庚寅黃沙四塞日色黯白壬辰雨沙

蔽日

三年癸亥春三月癸卯天鼓鳴地大震土生白毛冬十二月

地又大震聲如風雨自西北至東南

崇禎二年己巳饑

三年庚午縣南有虎但傷人而不啞人或云海中虎頭鯊魚

所化倭未亂時常見之後罹倭患前志載萬曆三十五年九月海塘有二虎逐至浙界

又崇禎四年沙岡有虎自黃浦西入浙界至乍浦獲之又五年夏有虎其事略同故附識於此

五年壬申旱大饑米穀騰貴

九年丙子春三月癸丑雨黃沙夏六月大旱秋七月民家生

一雞三足冬十一月癸亥天雨血九月驟寒十二月極寒黃

浦冰

十三年庚辰大饑

十四年辛巳夏大旱蝗米粟湧貴餓殍載道八月朔日三至

是年春大饑斗米銀三四錢民食草根木皮俱盡拋棄子死者相枕藉有薛得倡首燒劫白晝搶奪知縣章光岳捕至之杖死賣婆某氏盜人子女殺之鄰人聞所烹肉甚香啟金視之手足宛然鳴官立斃

十五年壬子春蝗蝻生遇雨化為鯀解冬十月冬至夜半疾

雷迅風大雨折木飛瓦米遂騰貴斗價三錢九分時錢法

十六年癸未夏五月至七月不雨河水盡涸冬至夜半大雷

電以雨木棉每斤三百文在銀一錢

十七年甲申春正月朔大風霾夏亢旱水竭知縣彭長宜報

貴水價倍貴飢欲死渴更欲死數語蓋紀實也六月十日二十三保祝聖堯家有奴

弑其主十五日二十一保顧六倡首率家奴沿鄉焚劫大家一空

邑紳張肇林飛書達兵道程珣遣游擊領兵擒剿始息

國朝順治元年甲申秋大風海溢鹹潮入浦漂廬舍淹禾稼

二年乙酉三月民間甌底生花或為折枝及菡萏狀江浙之間十室而九

三年丙戌春二月十九日白日城鄉徧地鬼嘯冬十二月小

南門外姜姓雞翼生爪長寸許高飛而去

四年丁亥春淫雨無麥歲大稔秋八月黃浦羣魚大上漁人

網之日得六萬頭皆長尺許凡四五日乃止冬十二月八日

黃霧四塞

五年戊子夏四月三日大風雨冰雹地生白毛雹中有黑圈

擊傷牛馬麩麥秋七月二十一日黃浦潮日三至

六年己丑秋七月二十日日中黑氣一道貫天須臾海中亦

有黑氣上升相接至暮而沒

七年庚寅饑花米騰貴米每石五兩花每斤一錢

八年辛卯大水

九年壬辰夏亢旱鑿井得水鹹而穢歲大饑冬十一月十四日雷震者三

十一年甲午夏六月二十二日大風雨海溢漂没人畜廬舍

秋七月五日地震冬十二月三日大寒黃浦冰

十二年乙未春二月五日地震夏五月望日白虹二長竟天

至暮而滅冬十二月大東門外民家婦產一物如豬眼在耳

邊徧身生毛

十三年丙申秋八月四五日訛傳選女入宮一時嫁娶殆盡

康熙壬申九月十日地震冬十月十六日復震

十四年丁酉秋七月三日雷震東門城堞知縣陸宗贊卜曰龍騰也邑之中當

出元魁命勒龍門二字志之後已亥科朱錦中會試第一

十五年戊戌秋八月十日大風雨二十三日地震

十六年己亥春正月龍見多雨三月二十六日未刻有星墮

地色白聲如雷

十八年辛丑夏大旱秋七月二十六日潮日三至府志作十七年

康熙二年癸卯春正月十三日青天無雲忽覩一龍自北而南

爪尾鱗甲俱現光彩照耀後隨一鯉魚大三四丈去地頗近

歲大疫

三年甲辰秋七月颶風浦水大溢六門如水關田禾盡淹八

月一日大風雨海溢漂没人畜廬舍川沙營參將惠禎祥冒風雨駕舟到處撈救全

活甚

四年乙巳夏大雨米賤每石銀四錢秋七月大旱颶風大作

五年丙午夏六月十四日大風雨

六年丁未春正月二十日昏時東北有火光燄燄如焚漸滿西北居人疑失火互相奔視或登高望之見赤氣亘天逾一刻而滅

七年戊申夏六月十七日戌時地震有聲浦水騰躍自西北起至東北

南約一刻止兩越亦於是日地震既而北直山東河南皆以地震告五省同日同時真古今異變

九年庚戌春正月二十一日天雨黃沙夏四月大水五月霖雨六月十一日大風雨海溢拔木仆屋三晝夜始息歲饑

十年辛亥夏四月至七月亢旱港底生塵歲饑

十一年壬子秋七月二十日有赤龍自嘉定蔡家路口出海壞田禾房屋行人隨風掀去冰雹有重二三斤者壓死牛馬甚眾飛蝗從西北蔽天而來草根木葉靡不立盡獨不食稻

半月後悉向南去農人歡呼瑞蟲閏七月望月色如晝下有白氣紛紛如霰地屢震

十五年丙辰春元旦有龍見於東南黑雲驟隸逾時而沒鄉村財賤物貴每雞鴨子白金一分冬十二月朔厲風奇寒二十八日黑虹見是冬嚴寒大雪屢降積三四尺

十六年丁巳春元日夜半雷震達旦方止既而雨雪大作路絕行人夏四月大旱疫知縣任辰

十七年戊午夏四月五日地震六月七月亢旱水竭秋七月四日微雪八月八日東南有聲如沸似海嘯自戌初至亥末始息

十八年己未春四月新場方姓豬產一象即死按嘉靖壬子新場倪姓亦夏大旱秋七月二十六日一日三潮八月十日螟

蝗食蘆勢如火燃禾稻無恙二日而去二麥蠶豆無收米價湧貴每石二錢村間有餓孛

十九年庚申春正月朔日食十五夜月赤無光夏五月大水浦溢麥大熟每畝四石至秋仍苦歲饑八月三日驟雨連宵浦潮陡漲衝圮南城數丈壓死居民七人城內水深五尺船行田中

二十二年癸亥冬十一月十一日大寒黃浦冰舟楫不通人多凍死至二十三日冰始釋十二月朔復寒越八日熱如仲夏雷電大作暴雨如注

二十三年甲子春肯晦馬橋居民益亥家畜牝羊產一羊一猴鄉間訛傳五路神為崇行道者或從背後呼其名一應輒仆不及救有言以康熙錢陰有福字者佩之則吉一時福錢

大貴

二十五年丙寅大風雨屋瓦皆飛逾拱柿樹劈分為二

三十六年丁卯秋七月颶風大作傷禾稼是月十日大風雨雷電至十一日風雨益甚破牆拔木屋瓦皆飛千里內外同日俱徧壓死覆舟者不可勝數

二十七年戊辰元夕民家宰一雞頭已斷忽引吭長鳴身亦起行數步而蹶歲饑

二十九年庚午冬十二月四五日雪甚牛馬蜷縮如蝟旬有五日寒威不解往來路絕二十日魯家匯有舟出浦為冰凌所裂溺死三十七人二十八日大雪深二尺

三十年辛未正月朔雪七日至九日雪愈劇二十日夜暴風復雪

三十一年壬申春正月朔雨黃氣四塞

三十二年癸酉春二月十八日天雨黃沙兩日方止夏六月

五日午刻日暈內作青色外有赤色黃色圍之至申始滅占者

蝗多盜黃暈再重歲災兵起青暈再重穀貴大旱傷禾秋

九月二日大風雨雹拔木仆屋冬黃浦冰

三十五年丙子夏六月朔颶風大雨夜半海溢漂沒海塘廬

舍人畜無算秋七月二十三日天未明復大風雨天色昏黑

竟日夕方止水積尺許屋宇摧折不少

三十七年夏四月二十四日天雨雹大如棗

三十九年秋七月暴風三晝夜不息禾棉盡仆

四十年辛巳四十一年壬午連遭水旱道路多殢

四十一年壬午亭橋南張氏婦一產三男二尋夭

四十三年甲申夏四月淫雨連旬寒如冬令

四十四年乙酉夏旱秋大水民饑

四十六年丁亥夏亢旱水竭禾豆盡槁秋七月地震

四十七年戊子春正月大雨至五月始止漂沒人民無算秋

大水禾棉無收米鹽盡貴米每石二兩八錢鹽每斤一錢

五十二年癸巳夏青雷火滾震村北李氏花田約一屋許雨

歇往視棉俱焦殞有巨跡三廣四寸長倍之指踵深入土中

每跡相去各四五尺眾咸見之

五十四年乙未水饑

五十七年戊戌十二月立春後雨雪旬日積三尺餘簷鐸有

大逾拱把者

五十八年己亥秋冬及明年春夏諸翟鎮龍蟠橋至鶴龍橋

屋北竹圃中多產靈芝村北趙氏古樹下芝尤茂有大如碗者

五十九年庚子夏五月地震諸翟鎮季家巷張鶴官妻盧氏一產三子男二女一八字橋曹生官妻沈氏一孕九子未彌月生形具而俱不育

六十年辛丑春正月二十六日大雪樹多凍死麥亦歉收入秋價至三倍是歲旱饑

六十一年壬寅春二月四日大風揚沙日闇無光二時許乃息十二三兩日並一日三潮或云沙黃沾麥使潤歲宜夏倍收與三潮俱瑞徵也

六月亭橋西巷潘大官妻一產四女一赤色一黑色二白色雍正元年癸卯夏四月八日晝暝羣龍翔空自西而東如相逐狀大雨雹大者重四五斤自龍華至福港斃一人傷者無數法華井亭傾倒亦斃一人秋冬並

旱池港坼裂

二年甲辰三四月間港水並鹹溉種多死至四月麥地多黑

蟲長寸許善走沿路皆是虹橋一里尤甚麥葉草根俱盡夏後乃齧斷麥幹久之得雨入土化為圓質偏食稻葉

早六月十三日酉刻飛蝗隨風而南秋七月禾槁秀者多被

蟲齧十八十九日大風雨海溢漂溺田廬人畜無算九月署

右營游擊守備盛天福浦江巡緝見漁人何生網得玉璽一

顆即賞送江南提督高其位於十月二十六日進呈奉

旨賞給盛天福銀一百兩緞二疋何生銀二百兩是歲其位

奏飛鴉食蟲秋禾豐茂請付史官奉

旨不必

三年乙巳冬十一月繁霜如雪著樹作梅花竹葉狀或云甘露

四年丙午饑

八年庚戌冬十月二十六日夜地震

十年壬子秋七月十五日颶風大作十六日大雨海溢城內水溢於塗沿海水至樹杪至十七日始退冬大饑

十一年癸丑大疫大水民饑

十二年甲寅龍見於閔行鎮拔木仆屋傷禾棉

十三年乙卯沿海蟊螟嚙麥豆花稻幾盡禳之乃絕

乾隆初柴船泊法華西鎮有虎自叢葦中出居人驚避有湯

乙者朴而愚遽前喝之虎爪傷其手眾以烏銃擊走旋搜林

莽無跡

三年戊午秋八月十六日大風雨海溢

六年辛酉秋七月十八日大風雨海溢

十二年丁卯春正月雨木冰秋七月十四日大風海溢人民

漂沒

十三年戊辰雨雹傷豆麥自春徂秋米價騰貴每石三兩五錢冬十

二月八日大雷雨龍見至夜雨雪三日乃止

十四年己巳大疫

二十年乙亥大水大饑

二十一年丙子春猶饑夏大疫

二十六年辛巳冬大寒浦江凍冽舟不能行

二十七年壬午夏亢旱秋七月大水舟從橋上行冬十月十

一日雷雨雹

二十九年甲申秋大風拔木

三十一年丙戌秋風潮壞廬舍冬大寒河水盡凍

三十九年甲午秋風潮

四十六年辛丑夏大旱六月十八日大風雨海溢拔木仆屋

漂没人畜無算歲稔戴張傑家池旁有蛇穴大於斗蛇身稱

木皆偃後戴池涸徙沈復初家阜萊樹下是年六月十八日

夜颶風拔木遂不知所之當蛇之在窟也數十武外皆作古

謂之墨龍

四十九年甲辰夏淫雨秋大疫

五十年乙巳夏大旱花米價騰貴米每石四千文

五十年丙午春多陰雨米價更貴斗米五十文秋九月十日雷

電大雨雹

五十五年庚戌夏四月五日大雨雹損麥

五十六年辛亥歲稔花價每斤至一百十文

五十七年壬子冬暖十二月二十七日雷鳴

五十九年甲寅秋七月七日大風雨海溢八月十八日大雨

歷十晝夜歲大稔

嘉慶三年戊午春正月五日大寒廚竈皆冰有僅舉一炊是

歲旱

四年己未秋七月大風雨海溢

十年乙丑秋大雨海溢

十三年戊辰秋八月三涇廟桃樹花盛開是時痢疾多不治

十四年己巳冬大寒黃浦冰

十九年甲戌夏六月徧地生白毛是歲大旱支港多坼裂幹

河不能通舟楫自春三月下旬不雨至秋七月中旬始大雨

木棉無損豆稻多傷

二十三年戊寅秋旱木棉歉收

二十五年庚辰秋大疫

道光元年辛巳夏大疫其證多係乾霍亂手足拘攣須臾秋
雞翼兩旁生爪蘇松皆然

二年壬午夏五月十七日午後大風自西來中有物蜿蜒日

龍雷雨大作發民舍數百楹毀學宮兩廡殿堂暨羣舍祠皆

有損魁星閣全行掀去浦中商船漂沒三十餘號

三年癸未春二月大雨水至夏五月方止秋七月大雨水九

月亦如之民大饑城鄉勸捐米價騰貴每石六

四年甲申春棉花價貴每斤百子尤貴每斤五十文有種客

十二年壬辰徐家匯民家生一雞一身兩頭兩翼四足

十三年癸巳夏秋間淫雨木棉歉收每畝約一二十斤鄉民

主不能禁有採禾稻不登民饑米每斗七十五

十五年乙未十六年丙申歲稔米每斗二

十八年戊戌冬十二月除日天氣如仲夏夜大雷電以雨

十九年己亥春正月朔雷三日大雪凍經旬不消夏五月二十八

保一圖沈姓生一小豬四耳二尾八足

二十年庚子二十八保十八圖有孕婦生一物人頭魚身色

青又有孕婦生一物似人頭無身有口齒以指探其口中能

咬秋七月城外雞兩翼長毛俱翦去數莖鄉村皆然連日訛

傳有割小兒腎者一時皆裹大紅肚兜紅布價貴每尺至時

外國船游奕金山洋外制軍請江甯將軍調兵鎮守在洋涇

浜習水戰各海口俱封

二十一年辛丑九團壩有鶴來翔飲啄自如居人即於城隍

廟側建一亭俾棲息於其中踰月飛去不復還秋七月初一

日申刻大風雨黑雲中有鱗爪或云水龍兩冰雹大者如合

二十四年甲辰冬十月二十日夜微雷有電二十三日戌刻

地震 二十五年乙巳夏五月大雨雷六月地震二十九日夜聞鬼

聲 二十六年丙午夏六月二十六保二十二圖張姓生一小豬

兩頭二尾八足十四日丑刻地大震冬十月五日夜刻地又

震紅光隱見半空有聲如雷 二十七年丁未春霖雨旬日夜輒有聲如鬼夏六月十三日

地震眾星隕二十八日大風潮 二十八年戊申春三月初一日晨無雲而雷夏六月十八日

寅初縣署門外聞喧嚷聲起視無一人二十日大風雨潮溢

北門外道路成渠二十三日晨大雷雨忽吹西北風有雪夏

秋多風雨棉花至九月始開十六日驟寒見冰歲饑

二十九年己酉夏四月二十九日大雨歷五十餘日乃止三

江兩湖皆成水災棉田草沒有買秧改種稻者早尚有收晚

者每畝可收五六斗米價騰貴每石七六七月夜地震屢震秋冬大疫民

大饑餓殍載道春夏間知縣平輸延紳十在城鄉勸捐編戶

三十年庚戌冬十二月二十八日二十四保陳裕堂妻一產三

男長次不育其三子尚存 咸豐元年辛亥春正月十七日夜子刻地震三月大雪夏六

月霪雨見雪七日夜北門外民家地出血

二年壬子夏五月地生白毛冬十一月地震

三年癸丑春三月六日夜地大震連日屢震地有聲如鬼嘯
夏四月十七日戌刻地震五月北門外地出血土生毛六月
八日洪姓婦一產三男面色一青一白一赤後被困圍城俱
餓死秋七月雷震西門城堞二十四日颶風大作兩日乃止
拔木發屋不可計數八月五日會匪踞城冬十一月七日河
水沸

四年甲寅冬十月十六日河水湧高五尺六寸十一月五日黃浦水

沸有高二三尺者南至嘉定北至蘇州皆同七月辰刻地大震十二月地屢震

五年乙卯秋大疫九月初七日夜空中有雷聲自西而東一時許乃息冬十月七日大雷雨十二日地震

六年丙辰春二月天雨血三日晨有黑雨冰雹夏大旱自五月至六月不雨地生毛有紅白黑色長者五六寸臭微腥東鄉苗槁有蝗自

北來草根蘆葉俱盡不食田禾惟西南鄉有被食者縣令收捕至數

八月十一日潮日三至九月十日二日皆同中秋後熱如夏二十

五日飛蝗復來九月霖雨不止田禾生芽米價湧貴每石六千文

七年丁巳春有蝗夏四月浦濱蟻生如蟻得雨而絕六月十六

日小南門外民家湧泉如血秋七月二十二日大風雨

潮溢八月陰雨連綿禾棉多損飛蝗集西南鄉傷晚禾

八年戊午春有蝗沙岡竹岡地生毛七月十一日潮日三至

九年己未春二月二十七日大霧夏六月四日夜有雪甚寒時

西洋人在城鄉掠人至秋七月始止先是甯波人用術拐騙

情洵海蘇松太道吳照為照會三國領事云不知七月朔有新路進羅水手至邑廟羣逐之有二人死於河北門外亦有夾路尋仇者始據法蘭西稱呂宋國人掠去開金山海金
沙舟未行可索歸四日放還華民一百五十餘名每名索還
買價五洋八月二十一日二十二日大雷雨二十四日夜有濃霜

寒如冬令九月十七日空中有聲新學宮左右夜聞櫺星門有聲如雷數夜始息是秋北闈捷一人十月就浙江補南闈省試捷六人國初以來於斯為盛云

冬十月徐家匯徐景星家園中開紅牡丹一朵

十年庚申春正月陰雨連旬二月五日復陰雨至三月十三日大雪始開晴霽時金陵大營潰閏三月初天雨血三日立夏寒如

冬令夏五月十四日夜有大星隕六月十四日無雲而雷

十一年辛酉夏顧家路口有白雀飛集里人網得其一蓄二

三月破籠去仍雙鳴樹間有老農曰白屬西方殺氣吾鄉其不免於難乎已而賊果至秋

七月諸翟鎮諸生侯燮於山池灣拾得三足蟾一枚紫色足

前二後一養在鉢盂後忽不見八月十九日夜城鄉鬼嘯大

風雨二日有見者曰似小鳥飛入半空冬十二月二十六日

大雪至三十日始止門戶被封行人路絕適髮逆犯境浦東南被擄者乘雪而

逃鄉民凍餓死者無算 黃浦冰至正月十四日始解

同治元年壬戌春正月七日雨木冰二月東鄉池水生五色

蛇有足長五六寸觸則縮至寸許時髮逆尚竄夏五月大疫

鄉間偏地皆屍墜埋無算秋七月三日夜半天忽開朗如晝頃刻即冥八

月大雨雹柴米大貴春時米每石七十三文柴每百斤七百元冬十一月徐友梅

家園中開白牡丹一朵

二年癸亥春二月城鄉鬼嘯大疫

三年甲子春三月三十日酉刻地震夏五月十日夜狂風大

作傾屋廬無算樹木多為所拔舟有覆溺者八月望後不雨

至十二月初始雨

四年乙丑夏四月至六月陰雨不止顧家路口顧氏田中麥

秀兩歧秋七月有大星隕光如月八月星隕如雨南門內瀆

則堂曹氏家祠門首西面石獅離座不仆冬十二月十三日晨大霧十四日夜聞雷

五年丙寅秋八月八日海嘯二三時許始息又九月十五日黎明地震冬十一月十八日晚有虹見十二月七日子刻地震

漕河涇趙姓有古樹數百年物也析為薪樹杖中生大菌具人形三一破於斧一為析薪人竊去僅存其一高尺許眉目

耳鼻如寺中彌陀像六年丁卯春有莫家塘某姓墓有烏柏一株大十餘圍枯死

數年里人伐之穴中得紅芝一枝三歧上有佛像皆跌坐徐家匯徐景星家雞生卵二枚巨如鷺子及熟而剖之卵中又

有卵殼白帶黃一如常生八年己巳春正月十四日文廟殿脊鴟吻有鵲來巢

適禮樂告成占

者以為文教昌明之瑞

同治上海縣志卷三十一

雜記二

寺觀前志分在城四郊各保以年代編次先寺後觀然

寺觀分先後則或緇黃迭居將何從焉今一以年代

廣福講寺在縣署西北石晉天福間建明嘉靖間議警寺助

軍需潘恭定恩捐資贖留 國朝道光二十六年山門外鑿

義井二覆以亭劉樞有記寺

積善講寺見明一統志在縣署西北宋紹興間里人李旰夢金人

乞坐地遂捨為寺度其孫師立主之元至大間有番賈施貨

寶一艘乃大拓舊規額為積善明成化間建海會堂舊府志

雲堂今廢 國朝乾隆十六年重建大殿知縣潘嘉慶六年巡道

李廷敬增建齋堂咸豐四年兵燬僅存東偏僧舍案前志有積善院據

舊志宋慶元間千戶徐名建僧顯始住之今廢并云見通志
查府志不載惟於積善講寺下有請額為積善院同在宋元
間疑其二而一之故刪又案前志寺為祝釐習儀地僧
會司住焉考鄭志乃明制亦刪寺基十二畝免科

小普陀禪院在小南門外宋時有僧從海外奉大士像至創
建是院明時增建淨業堂華亭莫如忠書 國朝乾隆十四

年增建拈花堂葉承書嘉慶元年增建左右樓閣道光二十
九年重建淨業堂

華嚴菴宋寶慶元年僧道安建明天啟間張肇林修為歸田
讀書處案今大南門外旅溪堂尼菴舊名華嚴間乾隆間猶
府志稱在十六保亦未知即此菴否查四郊更無以華嚴名者
在城西固不當在十六保也俟考

立雪菴在南門外宋時建元明以後里人屢修之權作高昌
廟 國朝雍正間曹炳曾修咸豐十年屯駐西兵廟燬僧品

涵遷建於浦東六里橋仍以立雪名

曹炳曾記畧 高昌廟者立雪菴故址離縣治四里傍春
申江歷宋元明至今七百餘載雖有朱陳張三姓樂助得
不傾圮又經五十年黜陟丹雘黠然色改余葺之尚
缺東廡為補構三楹以全一菴之勝并書舊額記之

眾善菴在南門外宋太平興國間僧禮建後廢明萬曆二十
五年僧幻初重建前志入附載云見住女尼考舊志則僧也
二十五保即四郊也
不得云有二故正之

丹鳳樓創自宋咸淳七年初在古順濟廟額係三山陳珩書
元末樓毀額先墮地明陸文裕深藏之後邑人秦嘉楫改建

樓於東城萬軍臺置舊額其上內有文昌閣關侯祠其下為
雷祖殿名小穹窿按臨安志宋宣和中祀林願第六女特賜
丹鳳樓記云樓以祀女鬢願陳府志亦但云中肖神姊妹三
人仲季對奔伯坐端視楊維楨張弼詩俱不指何神則廟與
樓所祀之神未必是一前志以
順濟廟與丹鳳樓互見殆失之

秦嘉楫改建丹鳳樓見殆失之
樓相繼廢久矣而樓之名猶存考之邑乘蓋於宋咸淳

若夫為斯樓久遠計令承為吾邑勝區者請以屬諸後之
君偏海內往於甲申孟冬十四日余獨事孤憤將有建極
祝北隅有侯祠於甲申孟冬十四日余獨事孤憤將有建極
卜諸侯以凶告然心越月正郎李君幼遺也卒上疏坐越
余北向稽首嗟臣罪人登第兩年居官八月無尺寸效聖
主不即戮幸矣敢覲顏食祿乎則欲歸諸侯廟佐鳳嘗會
凍解舟發未果及歸而顏食祿乎則欲歸諸侯廟佐鳳嘗會
募陳珩發扁果及歸而顏食祿乎則欲歸諸侯廟佐鳳嘗會
紀大觀於平教凡愚夫謀之侍御君憑高觀資地未拜風
儒不稱神道設備余因謀之侍御君憑高觀資地未拜風
助如余數且增勝用能消其愚夫謀之侍御君憑高觀資地未拜風
邪如余數且增勝用能消其愚夫謀之侍御君憑高觀資地未拜風
壁如余數且增勝用能消其愚夫謀之侍御君憑高觀資地未拜風
粉如余數且增勝用能消其愚夫謀之侍御君憑高觀資地未拜風
濁如余數且增勝用能消其愚夫謀之侍御君憑高觀資地未拜風
謂如余數且增勝用能消其愚夫謀之侍御君憑高觀資地未拜風
容如余數且增勝用能消其愚夫謀之侍御君憑高觀資地未拜風
祠如余數且增勝用能消其愚夫謀之侍御君憑高觀資地未拜風
人如余數且增勝用能消其愚夫謀之侍御君憑高觀資地未拜風

酒時一稱勝一朝時以相羊自適且無忘先封公之意已爾
詎但稱勝一朝時以相羊自適且無忘先封公之意已爾
問者亦無一盡則物亦無盡藉令人公母胡之而新焉則斯樓也
吾不也雖有然物舉而付之則吾主有盡而亦同此心
易也雖然物舉而付之則吾主有盡而亦同此心
廢之易而歎其興之難也繼後世於戲難於斯樓始其工
則為之書可其歲月且也遠而後之戲難於斯樓始其工
山之者亦若其可其歲月且也遠而後之戲難於斯樓始其工
是雪原之縵繞雲於楊詩於吐吞且謀復文敏從元鳩工
請故綴層軒於楹洞三而謀復文敏從元鳩工
治加綴層軒於楹洞三而謀復文敏從元鳩工
先歛之可賓顧無幾何而樓就毀矣惜不也視其所為私者漸涇幸
也公謝賓顧無幾何而樓就毀矣惜不也視其所為私者漸涇幸
復古直丹鳳遺址先封公登覽弗惜也視其所為私者漸涇幸
下直丹鳳遺址先封公登覽弗惜也視其所為私者漸涇幸
倭難始有城東數十載而無復存者讓弗也視其所為私者漸涇幸
裕公藏無恙碑版亦銷蝕以復存者讓弗也視其所為私者漸涇幸
濤缺岸間其女髮云爾兵燹無復存者讓弗也視其所為私者漸涇幸
日樓以祀女髮云爾兵燹無復存者讓弗也視其所為私者漸涇幸
見曰丹鳳者謂棟宇軒翬以丹之顏若一碑若詩若長離欲翫於崩
興趙孟頫會稽楊維禎為丹之顏若一碑若詩若長離欲翫於崩
間其地襟帶江海控扼雄勝而一時鴻鉅若三山陳珩吳
若夫為斯樓久遠計令承為吾邑勝區者請以屬諸後之

明億萬年無疆之福厥功偉矣余丹首其議遂為之記
 慶六年郡人陳廷慶重修殿於乾隆丁未歲住持明陸丹
 秦公嘉楫樓之前雷尊寶殿成於乾隆而庚戌歲邑中李
 書康大椿借為募建業經立石為記既而庚申歲善重修未
 君修葺香建以殿前兩廡及前殿山門而斯樓四十餘載未
 宮於右邊又築一垣剝落棟宇漫損今歲庚申募善重修完
 整於日南阜皆出於樓名曰桐蔭並於後殿之旁成兩堂曰
 絳雪於辛酉之夏有楊君三人表領之弟唐君庭芳募眾而
 成又於辛酉之夏有楊君三人表領之弟唐君庭芳募眾而
 後樓名曰隱商於是貫通氣閣邑壯觀
 元楊維禎詩隱商於是貫通氣閣邑壯觀
 蓋東皇近地接銀河北斗笑指蓬萊西戎馬陣神燈夜燭
 海雞啼曉昨夜丹鳳樓高海指蓬萊西戎馬陣神燈夜燭
 扁舟北來海波森丹鳳樓高海指蓬萊西戎馬陣神燈夜燭
 鬚花容常不老大姑團扇裁龍綃指海樓上三姑共儼然雲
 御宇波恬靜斂扇笑看棋盤塵二姑潛機海樓上三姑共儼然雲
 子未肯落龍爭虎鬪血元黃鯨咆蛇蟠勢回薄金雞睡熟
 天下莫樓下道人聞剝啄我欲就何樽問一蒼海桑田今
 處番孫恩剽賊何緩死崖山忠義何樽問一蒼海桑田今
 左攜赤松右鸞竟騎去五色文輝闔苑花七星劍掛扶桑樹
 三姑默默問不謗樓外長川自東注

延真觀向在北門外明永樂六年唐姓捐地建以奉三茅君

故名三茅閣

國朝嘉慶七年潘啟仁改為延真觀曹洪志有碑記

前志咸豐三年燬於兵地為西人租去邑人於北門內別建

延真觀奉長人司神像不復奉三茅矣案前志分三茅閣延真觀為二延真觀作

康熙間建乾隆三十三年唐維善修嘉慶七年里人增建今

觀音閣在北城制勝臺上明加靖築城時建有國朝咸豐

十年燬於兵又安仁橋上觀音閣本潘氏建與

真武廟在北城振武臺上舊志作明嘉靖三十七年建萬曆

二十年同知羅拱辰重建國朝康熙二十年曹垂璨等重

建成豐四年燬於兵僧本心募捐重建正樓

崇甯菴在魚行橋南明嘉靖二十五年趙灼建滄城備考云宋徽宗封關帝為

潮音菴在小東門外明嘉靖間陸文裕深妻梅氏建國朝

上海縣志 卷三十一 四

咸豐三年遭寇燬

三官殿在城隍廟東明嘉靖間建

古雲臺在小東門外即前明許徐二侯祠遺址 國朝康熙

十八年張錫懌等修供三官像改今名前志附三元別廟不詳何時建惟一備性謹

引董含葦鄉贊筆云洞庭席某張巨肆於閩行鎮一備性謹

度事三元一日欲棄家焚修因具舟送歸渡御舟子利其所

有縛手足繫以鐵猪沈於水日暮忽大雷電席庭中墮一布

囊上挂鐵猪頭請死金尙宛然眾欲聞之官備力止乃已褚華

澤國記聞云以原金建雲臺禪院於邑之東門外殆即此但

褚作新安布商事耳

長壽菴顏志在海防道西明隆慶元年僧德湛建 國朝康

熙間僧鑿修張錫懌有記乾隆四十六年游擊五十六重修咸豐

三年兵燬今以石皮衙官房撥歸營署者改為庵舊基已廢

青蓮菴在城內演武場俗呼九明顧氏露香園內青蓮座故

基隆慶六年僧啟峯建菴仍以是名潘允端書額 國朝嘉

慶六年邑人陳元錦建大士殿海印堂道光二十二年後屢

遭毀損同治五年僧清華募修并重塑佛像前院於乾隆十

七年僧法恒起樓名曰不染道光十五年僧鑑舒闢地重修

署總督陳後亦屢經毀損同治初僧見如稍繕葺居之

萬勝菴在西門外明萬曆初王文炳建外有知止亭詳津今

小武當即紫霞殿在大東門外明萬曆十二年建 國朝乾

隆五十三年邑人建三義殿咸豐三年燬於兵五年僧濬然

募捐重建

三元廟初在二十三保里人凌廣先建萬曆二十四年移建

南門外 國朝康熙二十三年曹垂璨垂朗建鶴軒乾隆十

一年里人重修知縣王挺有記道光初里人重建大殿添建後殿殿西地不足張耀廷捐墓田成之咸豐五年寇亂被毀防剿局統帶李恒嵩捐修

沉香閣在舊教場今名慈雲禪院明萬曆二十八年有沉香觀音像浮至淮口時潘允端督漕淮上奉歸建閣水旱禱之輒應

國朝康熙二十三年曹垂燦修嘉慶六年巡道李廷敬知縣湯燾重建十年潘氏裔孫捐寺前餘地巡道鍾琦知縣蘇昌阿建前殿禪堂十九年僧振錫募建大殿道光二十

九年僧清如募建兩廂樓同治三年募建鶴軒基地七畝三分萬壽菴在南門外今名大王廟明萬曆三十年僧智融建

國朝康熙間知縣史彩置放生池今廢乾隆三十七年僧涵增建宗鏡堂曹錫寶題額教諭楊自怡有記嘉慶十四年僧德基募捐

重建有記同治二年重建兩廂山門舊庵山門北向僧通儉募建今改為東向案前志此

下有準提庵康熙元年僧湛源建久廢今其址併入萬壽庵府志作在城內誤萬壽庵在城外何由併耶西林懺院在西門外本黃氏菴明萬曆三十年僧寶雲重建

楊萬里題額崇禎五年脩張元北有國朝康熙三十二年重建張錫懌有記咸豐三年燬於兵同治三年重建

楊萬里記畧余祖塋之西有黃氏墓不詳其名屋數椽奉白衣大士僧寶曇住焉黃子孫欲毀之他姓僧曰死者之謂何我今去此何必昔止我也因募得若干金償其值重建為庵余題其額并記於石九華禪院俗呼小在城外明萬曆三十二年僧東川建董其

昌題額 國朝嘉慶三年脩劉潢有記羅神廟在西門外明萬曆四十一年建本陸氏墳祠姚承濟有記

國朝雍正間僧際芳增建乾隆十一年燬知縣王挺倡捐

重建四十五年陸氏裔孫敬銘同僧慧詮重建

羅老太廟在興隆橋東一名興隆庵徐文定光啟宅旁舍相傳萬曆間患目疾者禱輒應 國朝道光六年里人募捐屢

脩同治初徐氏裔文瀛就殿後餘地重建陳秋濤等捐案羅神之祀松郡最甚

據府志云嘉靖間御史馮恩請成雷陽時有羅氏兄弟五人肆橫鄉曲忽一日各自經及恩歸忠曰夢神入夢而查因建廟祀之又據王械秋鐘叢話作六人以爲羅係音之訛

從恩至雷俱投水死與府志小異惟老太相傳爲恩云

大境在西門北城箭臺明萬曆間建以供關帝崇禎七年脩

國朝雍乾間屢新之別廟志詳嘉慶二十年建三層樓道光

六年總督陶澍題曠觀二字額以匹振武制勝萬軍臺十六

年於東首建石坊署總督陳燮題大千勝境四字額二十五

年建熙春臺咸豐三年毀於兵克復後住持諸錦濤募建十

年駐西兵復毀同治四年洋藥捐局董郭學玩重脩

濟庵天啟三年趙東曦妻顧氏捐建前志據舊志不言其處按今西門外周涇

西有庵名普濟疑即此也

青龍庵在小南門外明崇禎間重建 國朝道光二年建大

殿後復建山門張惇訓有記案前志但書崇禎間重建而張歷四十七年董事姚舜祥倡建則庵之由來久矣特不詳其始於何代

送子庵在南門外明崇禎七年僧恒一建

蕭山毛奇齡送子觀音記畧上海城南有觀音庵邑人祈子處也朱公子簪原曾禱庵歸夢丈夫子冠裙來前生

一子慧甚易期而死復過禱則夢甲士排闥入擁一兒至

日送官哥來及見則前兒也既而果有娠將彌矣丁巳三

月入門即予過上海主簪原家因予與司刑公有舊故也

錯愕亟詢其故則曰內人適產兒目於是起賀然未知其

錯愕者何等也越數日作湯餅會酒酣晉原始語予夙昔

祈子時所夢丈夫子者其鬚肩軀幹冠服儼然如君然

已死及再祈再娠則居於前兒也然而君入門而兒生豈

君實有神能化身爲人抑亦大士者重君

姑假君以示信耶因從簪原請爲之記

地藏庵在大東門內 國朝順治七年僧中恒建乾隆四十

七

上海縣志

卷三十一

八年巡道盛保建前殿五十九年巡道通恩脩嘉慶九年建後殿

翠微庵在南門外順治十四年僧澄寂建嘉慶間改建層樓

鎮海侯廟在大東門外即施相公殿順治間建其左有小雲

臺殿前浦岸俱廟基有記

鐸庵在新學宮東舊為張在簡園詳園林蔽竹山房康熙元年曹垂

璨俞源改為庵有僧漏雲書二隅額十九年知縣任辰旦建

大悲閣廢今嘉慶間募脩今多頽毀

曹垂璨記畧鐸庵本城西荒園因江右屏照和尚駐錫余與張子越九俞子秋來編籬插檜種竹栽蔬屏照曰昔曹代和尚得法後不欲匡坐手持一鐸逢人向耳邊振之故以鐸庵名

紫霞閣又名小蓬萊在縣署西南舊名藥珠閣康熙五年徐

垣英等建乾隆五十六年邑紳士捐貲重脩署知縣汪廷芳有記設義

塾借字會於此

一粟庵在縣署西南本徐氏荒圃康熙七年浙僧超濬買地

建庵曹垂璨取金雞解銜一粒粟義顏之知縣任辰旦購陳

氏河為放生池道光十五年擴而大之視舊增十之七

斗母閣在城隍廟西康熙十年張錫懌曹垂璨垂玘等建嘉

慶十年重建咸豐初重葺同治初又增建層樓

彌羅閣在城隍廟東本玉皇殿康熙十五年張錫懌等脩乾

隆四十五年改建並奉雷祖道光二十五年三聖閣改奉玉

皇像以三聖移供彌羅閣有司祈晴禱雨結壇於此

花神祠在邑廟東園康熙四十八年建今毀址併入玉皇閣

其在西園者久廢無考

甯海禪院在永興橋南本名五府廟康熙間改三官堂乾隆

三十六年易今名並建內殿寺門外有古銀杏一株相傳闔

張錫樺捐貲保咸豐四年寇毀七年重建

留世為張氏物東華道院在虹橋南康熙間浙人徐本述建道光間重建西

偏樓宇

財神殿在縣署東南名關康熙間浙人徐本述建名茶亭知

縣李發枝書人莫不飲額乾隆二十二年改今名咸豐三年

亂毀同治初重建改奉新江司

臨江閣向在小南門外舊為伏魔殿又名大悲閣康熙間孫

大經曹垂璨等建乾隆四十八年巡道盛保重建題今額有

同治二年閣基為董家渡天主教人售去今遷大東門內地

藏庵南神像高大莫能容移供於大佛殿

許真君殿施相公殿在城隍廟西俱乾隆八年改建

羅神殿在城隍廟西乾隆二十年知縣王從建嘉慶十五年
重建

致思庵在大東門外老白渡乾隆二十五年僧指凡募建為

問渡者憩息所案庵在老白渡口今則去渡有半

雷祖殿在丹鳳樓南名小穹窿乾隆二十六年建五十二年

重建陸錫熊五十五年李筠嘉增建前殿山門嘉慶五年住

持募建西偏樓閣奉賢陳延咸豐三年重脩

三味庵在小南門外舊名茶亭乾隆三十一年僧東巖募建

嘉慶十四年建大悲殿咸豐初邑人捐貲重建燬於兵今稍

復建

樂珠宮在小蓬萊南即也是園詳園林乾隆五十五年改建

嘉慶五年巡道李廷敬倡建斗閣有記並錢唐今前殿為文

昌宮春秋祭祀於此別詳壇廟

小天竺在縣署西本張鷟翼居舊址詳第宅乾隆五十七年改

庵嘉慶五年增建知縣湯壽有記並建大悲閣道光十九年增兩廂

樓

大佛殿在大南門外嘉慶元年有普陀山法雨寺僧嚴脩募

建大殿咸豐十年燬於兵同治二年重建改名鎮海禪院案

廟前志不載廟東有鎮海侯廟前明嘉靖間僧淡齋創建寺基三畝五分免科為普陀法雨寺下院

洪善庵內為普陀下院同治初立

海音庵在南門外金成僧募建今權奉高昌司神

小天台在小南門外龍華寺方丈觀竺建為下院

附錄

齊昌寺舊志在縣治南久廢前志辨證云宋市舶司董楷受福亭記由福謙而趨齊昌

查福謙橋本名范家橋在福佑橋南則寺與橋近應在縣東北褚華澤國記間未築城時縣境圖則寺在縣東南其址今名關上以為縣治南者誤案福佑橋今俗稱黑橋福謙在其南殆即跨方浜之長生橋也縣治後枕方浜前瞰肇嘉浜而關上即志所稱財神殿在縣署東松江道院見南浙人徐本述建名茶亭者並不在東北也

一統志顏志在縣東南高昌鄉宋咸熙間祀真武神董楷有記

嘉靖二年燬於雷今亦無考法華經堂宋紹興間吳常山建今

廢南聖妃宮顧府志在市舶司左五顯廟顧府志在西以上俱無考夏王廟

在界保安司徒廟在北門外可溝浦上郡邑諸舊志作可溝浦水利志作可溝浦水神

閣向在小東門外黃浦濱今毀以上均不詳何時建

右在二十五保

南淨土講寺見通志在吳會鎮前志作十保誤宋淳祐中王晉公遠

孫雲卿俗稱王萬三建初名九品觀堂又名王家寺俗呼南王寺元大

德間改今額明宣德間燬正統初僧古田募建景泰二年重

建前志引吳會鎮下有塔廟即今寺塔廢已久又引錢溥記燬明洪武間宿德相繼寺興而教著宣德間復燬正統初古田基公來行業峻茂無愧諸前聞人而營建有逾於古製作蓋與其徒正因等協心於茲十有五寒暑矣

仁濟道院在吳會鎮元至元間里人王氏建至正初韓日新

重建前志亦作十八保誤

皋陽廟在語兒涇東建自唐代

洞真道院在閔行鎮元延祐七年道士潘復原建案前志有洞元道院

范志作洞圓不詳何年改名

度門寺在閔行鎮元至正二年僧水月建 國朝乾隆十二

年重修陳維城有記嘉慶四年康佩玖捐田四十畝

通慶庵在中渡橋北塊明季建額前志不載

廣明庵在閔行鎮不詳建於何時乾隆三十七年重修額為

小雲臺

觀音閣在閔行鎮相傳乾隆間有觀音像從浦中漂來里人

建閣奉之前志不載

附錄

覺成庵宋紹興二年建顏志載在十六小祇園在度門文

昌書院在六曲河西岸武帝閣在浦濱嘉慶二十一年長壽庵在二

圖以上均不詳何時建

右在十六保

明心教寺見通志在北橋鎮初名華嚴院唐龍紀元年吳越王

遣都水使者錢綽建至元嘉禾志錢武肅王立寺記都水使

院宋治平元年賜額明心院明洪武二十四年賜今額 國

朝乾隆十二年修鐘樓鈕思恪有記四十年重建大殿葉鳳毛有

古蹟
九分三釐入毫免科案寺有石函觀音像又有義虎臺古檜並詳
僧大通好誦華嚴經圓寂築塔故名又有義虎臺古檜並詳

宋高子鳳記畧
夜有祥光發之得石函六則觀音像夾紵為質冠衣儼如
楊枝淨瓶在左右手雲披月滿姿相殊特寺鄰沈氏領囊
曠之奉寺之西壇寶慶丁亥震風發屋像失其蔽既而陰
有所啟更有金彩張施僧了勝有創殿意而未言一夕
鑰自開像立於地勝感之偶疾作夢麗服而纓珠者拊之
既覺失疾於是罄貨締倡為殿
肇自丙午三月泊九月畢工

萬壽禪院在馬橋鎮宋時為萬通庵 國朝嘉慶間易今名

舊志不載

通濟庵元泰定間僧深建 舊志本名通濟至 國朝蔡鴻業
讀書於此故名必科庵蔡字西齋

平山道院見通在北橋鎮又名瓶山 蹟古 明洪武七年沈子

文建崇禎七年里人助贍田房 張肯堂 院外有天移井 蹟古

文昌閣在馬橋鎮 國朝道光二十五年建

觀音堂在曹行鎮明萬歷間曹姓建

附錄

白沃廟在十八保十圖不詳何時建 案道光二十三年禮

白沃廟神漢順帝時縣令史姓生有惠政立廟祀之道光

二十二年四月午浦失守有白夷率黨乘馬犯境行抵白

沃廟前無故墜馬被腰間所佩刀戳傷致斃請夷以廟神

異逃回縣境安全應請列入祀典官為致祭云邑境會隸

海鹽或以是立廟 鷺河廟在塘市省殿子廟在曹行小曾陀

則由來必久矣 鷺河廟在塘市省殿子廟在曹行小曾陀

鎮今廢鎮江廟在七雞山廟在十一圖相傳空中聞雞鳴

其上遂止雞王童廟在二圖春登廟在二圖城隍廟在馬橋鎮呂純

陽廟在十圖俞堰廟在十圖金山廟在九圖范遷王廟在四草

庵在五十圖以上均無 詳何時建前志皆無

右在十八保

春申道院在橫瀝東岸奉春申君像 國朝雍正十二年知

縣志

卷三十一

七

縣褚菊書修有記乾隆嘉慶間屢修并建後閣

長壽寺在裕伯題橋鎮又名長壽里宋乾道間建元至正間重修

楊仲宏有記後廢明成化間僧惠瑛重建萬厯初僧秉科增葺

昭有記崇禎間修李待問書額 國朝康熙二十三年修潘懋

記三十五年修周金然有記乾隆十年重修李朝英有記道光十九年

增建石塘二十九年增建西樓

南廣福寺見通志在黃浦東流北折處宋嘉泰間鄒運榦捨宅

建俗呼鄒家寺孫德之有記

慈悲庵在四十四五圖明成宏間建前志不載

金鐘廟在十二圖明嘉靖間建上同

法華庵在四十二圖明金慶甫建上同

永慈庵在吳衝涇口 國朝順治二年錢宏仁建為渡者憩

息所

甘露庵在八十圖順治初孫友洪建前志不載

三元堂在四十二圖順治初建上同

斗母閣在九十一圖康熙三年建上同

鶴坡廟在鶴坡塘東乾隆間道士王作霖置丹鑪於此上同

武聖廟在陳行道光三十年建後殿今為賊毀

附錄

印月庵前志載郭允周建草庵前志不載白衣庵案前志遺事引種福庵在二十四

圖相傳為金氏婦矢志前遭族圖相傳為金氏婦矢志前遭族

逼捨宅建庵為尼今毀前志不載圖相傳為金氏婦矢志前遭族

云櫻桃河東接海上有古刹曰白圖相傳為金氏婦矢志前遭族

笏為助僧多不法有商人遇雨託圖相傳為金氏婦矢志前遭族

舟至遙見一縞衣女子徘徊寺側圖相傳為金氏婦矢志前遭族

應也繫僧送有司杖殺之是菴前圖相傳為金氏婦矢志前遭族

志不載今亦無考姑附圖相傳為金氏婦矢志前遭族

志不載今亦無考姑附圖相傳為金氏婦矢志前遭族

志不載今亦無考姑附圖相傳為金氏婦矢志前遭族

志不載今亦無考姑附圖相傳為金氏婦矢志前遭族

志不載今亦無考姑附圖相傳為金氏婦矢志前遭族

之記

右在二十一保

帝敕庵在四十三圖相傳吳元興中孫皓敕建基免科

慶甯教寺見通志在四十三圖宋建炎二年僧圍募建北彌有僧堂記

元大德間移建南踰村 國朝康熙間燬雍正間重建至乾隆四十五年寺成有記同治元年為賊燬寺前有銀杏一株相傳為元大德間物今存

竹隱庵在五十三圖宋建炎間僧道諱建基免科舊說在二十三保今正

致思庵在洋涇北宋清熙六年僧修建舊說二十保今正

真境庵舊志作珍敬在高行鎮宋端平元年吳居四捨宅建元時

修楊維禎疏作真鏡明萬歷元年蔡恒鼎倡捐改建

蓮隱庵在三十八圖宋寶祐五年顧嗣名建

五福庵宋咸淳元年陳八百建

石牌庵在二十七圖元至正間建今隸川沙

法華院在五圖福田橋元至正間陶侃捨地建明成化間僧

道昌募建大殿萬歷二十九年重修郡人俞汝為有記天啟元年增

建萬佛閣 國朝康熙間孫百里建萬照堂在院西陶氏萬一園亭舊址陸

宏願庵在陸家行西鎮明萬歷三十七年建鳴珂有銀杏二株大百圍同治元年為賊燬

潮音庵在李家盤東明季建 國朝康熙四十二年知縣李

發枝書額雍正間毀乾隆四年修八年張成重書舊額嘉慶

八年增建今隸川沙

元帝廟在八圖張勝橋順治十七年張姓建

慈雲庵在高行鎮南康熙間蕭望雲結茅誦經於此俗呼草

庵

壁間有文裕書來鶴詩帖今藏里人王慶芬處附詳藝文

一在九團壩本秦氏祠庵明

嘉靖間秦嘉楫修

國朝乾隆四十四年重修

陸錫熊有記

送子庵在三十八圖陸家行西康熙間建

與善庵在一圖陳家溝北康熙間建

猛將堂在五圖楊家街雍正間建道光三十年沈文耀凌

暄等捐米施粥於此

東浦庵在東溝渡口乾隆二十年建

清暉閣在高行鎮嘉慶十四年曹姓捐地黃姓等建奉斗母

文昌關帝並舉行善事

藥師殿在高行鎮

文昌閣在九團壩同治四年里人重修

道堂廟在四十三圖後為浦潮所沒遷於慶甯寺西

三官堂在三十九圖永泰橋西側同治元年為賊燬三年重建一在四十四圖三祝橋東側

右在二十二保

太平教寺

見通志

宋太平興國間僧及操舟夜泊范家浜聞蘆

葦中鐘鼓音復見白光燭天發地得鐵佛遂建寺因西有華

亭太平禪寺

至元嘉禾志名太平興國禪院

故呼此為東太平後毀僧旻重

建旋廢

國朝乾隆三十六年復建又廢嘉慶六年募建

圓通庵在虹口鎮南宋景定間顧千一建元時重建

國朝

嘉慶八年改為寺同治二年建觀音閣於寺之東

法華庵在橫浜宋僧智了建

俗呼王家觀音堂

白衣庵在引翔港鎮東明萬厯間建

俗呼東觀音堂舊誤二十四保

猛將堂在虹安鎮

舊為錢氏家庵咸豐八年僧善寶募修

長生庵在沈家行 國朝同治元年里人募建

文昌宮在引翔港鎮同治元年里人周志溶捐建東為魁星

閣西為環秀亭並倡設義塾有厚仁堂司之

天后行宮在引翔港馬頭同治二年里人周志溶募建

西竺禪院在虹口向名三官堂在洋涇浜後地入西商僧明

照遷建改今名巡道應寶時有記

附錄

義王廟前志附壇廟在下海浦口分水廟在虹口南高廊廟在引翔港

萬壽庵載在張家街仙水庵在秦家街魯班閣在虹口裏三官堂在引翔港

以上均不詳何時建孝思庵宋建炎間陳七郎建時思庵宋乾道三年陳九建

無考

右在二十三保

石仙廟在楊師橋舊誤十相傳後晉天福間有道人石姓結

茅於此成仙

崇福道院陳府志云俗呼聖堂在楊師橋南宋宣和元年賜額明嘉靖

中燬重建古銀杏二株

南積善教寺見通志宋紹興二十七年僧師淨建明景泰間建

大殿禪堂僧舍郁文博有記

高子鳳記畧寺之在周浦者曰永定在黃浦者曰雷國而西林無寺紹興戊寅有釋子淨請於迪功劉均長者孫氏得地百畝創庵嘉定初得永定七古佛夢白蓮七枝擢鳩材尤工以奉七佛暉嗣之法兄道全以匱王寅始白禮部甲辰得錢唐積善寺額顏之遂與永定圍國並峙時禱

西林懺院宋道熙間僧文逸建浙西提舉金後有慈悲閣

曹村廟在楊師橋西宋時建今燬前志不載

陳墳庵

范志作陳按顏志改正

元大德間僧圓建後廢明隆慶二年趙

希唐捨地

重建並捐田十三畝記有

海會寺

前志作院

元大德間僧果建

國朝嘉慶六年僧曇照增

修有雨花臺

眾香國漱石居諸勝吳省欽有記

真聖堂

元至正二十年道士彭盟樸建

等慈庵

在永濟渡東岸

國朝順治二年張倫建為渡者憩息所

康熙十三年孫大經曹垂璩重建久廢僅存井亭今有二官

堂在其東

西昌庵

在三林塘西鎮建自

國初嘉慶五年築石堤趙球有記

社莊廟

舊名金社堂相傳

國初時建乾隆三十五年丁永

章等捐建中堂咸豐五年蝗蝻為害祈之甚驗基共七分四釐四毫前志

載失

天竺庵在塘橋鎮明時建

國朝順治間募修嘉慶十二年

增建記有

小洋涇廟在二十四圖建自前明

國朝咸豐三年署川沙

營守備藍某修葺前志不載

三林廟在列四圖

國初湯某建前志不載

岳王廟在方二圖

王家渡康熙時王三傳建前志不載

甘露庵在胡家行北康熙元年僧戒初募建當南北通衢為

行人憩息處

永貞觀在白蓮涇北康熙二十年孫大經倡建

曹垂璩記畧余有閣曰霞綺每設齋供諸仙佛誕降散

饗則憑亂疾書皆格言彙訓盈筭累牘余擇其要語錄以

觀世孫君大經宦遊旋里於辛酉夏宅東南隅建寺曰永

貞觀中塑斗尊分祀三元真武呂祖於左右前供關帝門

外設義井亭遺書於余云昨關夫子降乩命作本

觀碑記余愧不能文然帝命不敢違述始末為記

青碧宮在周家渡東岸康熙二十年孫大經建今廢
利涉庵在筭笠渡康熙間吳受臣建

慈雲庵雍正七年建前志不載
東獄行宮在二十圖前志不載人名欽賜仰殿久圯 國朝乾隆

三十五年重建不知縣志於何代相傳唐時案欽賜仰殿之名

秦叔寶監造字此不足據也前志引滬城備考云有驅蝗神

名金姑娘或稱金四孃其祀盛於崇禎間田家費神多用

之欽賜仰殿殆因是傳訛後人附會為唐時所建因改奉東

嶽像耳又顏志縣境圖作金師孃殿尤為明證而仍附會秦

叔寶之說甚無謂矣今故刪之改列寺觀

文星閣在三林塘鎮乾隆間里人趙奎鑿建

十澤廟在白蓮涇六里橋南

咸王廟一在海塘浜口為東廟一在二十六圖為西廟

高昌廟在三區十四圖周家街西南前志不載

定水庵在洋涇鎮僧覺非募建

水月庵在三林塘見西林雜志

涇濂涇廟在二十二圖老白渡東

陳家觀音堂在二十五圖海塘浜

右在二十四保

龍華教寺見通志在黃浦西名龍華村相傳寺塏建於吳赤烏

十年唐嗣聖四年創殿後廢吳越忠懿王夜泊浦上見草莽

中祥光燭天遂命大盈莊務將張仁泰重建宋治平間賜額

曰空相至元嘉禾志云在府東北八十里元季燬明永樂中重建成化十六

年修黃瑾嘉靖四十年僧若林重建潘恩萬曆間正殿圯

四十六年張所望創修明末陸鎰復修 國朝順治四年僧

韜明復新康熙間相繼重修年久傾圯咸豐三年僧觀竺募

建十年為賊燬復募建後殿及鐘鼓樓基九十三畝免科

頌藏經七百八函賜僧達果金環紫衣護藏慈聖大后

賜佛一全彩給旛十丈日月錦幡二鏤銅器五救賜為大興

國慈華禪寺中寺前有龍華壇據雲間志畧云增為文筆峰修

不涸宋空相建禪院宋時存殘石字不可識惟篆額尚全耳西

殿則隆慶間建藏經閣則萬曆間建承恩堂為萬曆間賜書

方丈則天童密雲圓悟所書

唐皮日休詩不見波心塔影橫明錢溥詩古刹茫茫煙雨

月清光少插翠微重營巢鳥擇雲端樹翻譯僧敲飯午鐘

香木傍橋春水淺殘碑沒草綠苔濃年來愧我塵緣老馬

昔登舟風雲已慵陸深詩六月龍華雨度游陸行騎馬

減藥望窮天際更登樓桑榆苦愛清江曲常愧山僧半日

留重吳樹起青螺點點越山來貪看佛日浮中界醉

倚人天逼上台此地別離同浩劫晚猿昏磬一時哀

雷國寺 與龍華寺南北相望元至元嘉禾志在府 **宋隆興**

元年僧昌建乾道二年請今額明天啟六年張所望重修

國朝道光間燬今僅存觀音堂基免科寺中有羅

梵壽庵在漕河涇鎮明崇禎七年僧佛乳建咸豐十年知縣

河涇設局於此民懷其 **延恩寺元延祐間僧德建**今無考

重陽道院在烏涇今無考

右在二十六保

淡井廟廟有井味淡至元嘉禾志東在六圖宋時建為華亭

城隍行殿見滬城 **元時權奉城隍神於此**

靜安教寺見統志 **初在滬濱**雲間志云寺記吳大帝赤鳥

中國雖始於漢而吳地未有寺也赤鳥十年康僧入境孫仲

謀始為立寺建業曰建初言江東初有佛法也豈滬濱寺相

建耶 **顧府志云有碑今不可考**蹟古 **唐時為永泰禪院宋大**

建耶

上海縣志

卷三十一

七

中祥符元年改今額嘉定九年遷蘆浦即今寺也元明以來

屢修屢圯 國朝乾隆四十三年欽人孫思望倡捐重修今

僅存大殿石基二十五畝免科顏志云寺有江中浮來石像

皆書錢氏嬪妃姓名又赤烏碑陳朝檜講經臺鰓子潭湧泉

緣雲洞滬瀆壘蘆子渡稱為靜安寺入景題詠甚多元僧壽

甯彙成卷帙 梁簡文帝以漁里朱膺清信士也與東靈寺帛尼乘船至

瀆有居人禮華里朱膺清信士也與東靈寺帛尼乘船至

滬瀆口頂禮飯依而靈相漸來就浦仰觀神像背各有題

一名維衛一名迦葉時取躡躍得未曾有詔爾勝舟望葑

門而一息膺家近通元寺乃遷像於此寺有詔爾勝舟望葑

華亭東北百里有寺在滬瀆曰重元於此寺有詔爾勝舟望葑

諱改今額嘉定九年僧仲依以舊基近大江岸遷蘆浦之沸

井浜寺靈驗最顯者西晉建興元年有兩石佛浮於江浦

吳人朱膺迎置於寺視其背有銘蓋七佛之曰維衛觸之

迦葉後六年漁者獲佛石鉢於沙際大如日羶辛觸之子

變怪輒見因以為供具佛閣則因僧智儼有異行號鰓子

僧常斂蒲草為萬餘繩掛廊廡且曰吾將作大緣事即示

寂人競樂施繩皆滿閣果成白石像遷於吳門開元寺而

錢氏瑜珈道場廬舍那寶像與雍熙宣和兩闕屹然尚存

雙檜偃蹇如虬如鳳則魯望及襲美所題詠也前志云

蘇州報恩寺俗呼北寺吳赤烏中名通元唐改名開元也

碑云朱膺家近通元寺乃遷像於此寺其時未名開元也

周記云迎置於寺又云遷像於吳門則像由重元而遷與

梁碑有異詞未詳孰是云遷像於吳門則像由重元而遷與

開元寺佛鉢詩序言畧同則兩鉢亦歸開元寺矣又記云

有雍熙宣和兩闕今並無考則兩鉢亦歸開元寺矣又記云

塵路已聽清梵入落盡木蘭花煙霞谷靜泉逾乘山到紅

易斜坐履來遊不憚遙水柱四簷晴作雨雪山一帶畫隨

層霄杖履來遊不憚遙水柱四簷晴作雨雪山一帶畫隨

潮生無意問王喬閣紅一愛梅花立短橋賸有流霞駐顏

江聲繞樹邊龍鉢迷雲晴欲雨山槐浮陰日如年斷芋惟

養生無意問王喬閣紅一愛梅花立短橋賸有流霞駐顏

報恩寺在靜安寺東乾隆四十三年巡道盛保建並捐田二
十四畝記有碑舊屋五進今存其二

上海縣志 卷三十一

迎禧庵在沙頭角吳松江邊屢遭衝圯今其地為西商租去里人遷建王家巷

魚籃觀音堂在新橋東

陳涇廟在五圖潘恭定恩墓左內有敕封祭葬等墓碑想係墓庵建自前明時者

江境廟在一圖不詳建於何時乾隆五十二年由日赤港遷

小馬橋之右

施相公廟在圖百步橋北

文昌宮舊名斗閣在上嘉分界之中咸豐初里人捐葺為讀書會

文之所咸豐十年設局團防十二月賊至被燬

莊家涇廟在二圖祀土穀神

張芳廟一曰張芳林在二圖道光間里人曹熙春修今存後

進東林庵

長生庵在南十二圖曹家渡口

青龍庵在南十二圖談家渡口今燬

夏家庵在北十一圖

普同塲院在一圖僧觀竺建基一畝五分三釐

右在二十七保

安國講寺見通志在十九圖宋咸平三年敕建賜額明洪武中

僧紹宗奉使廬山稱旨賜紫衣袈裟手珠寶鑪等并藏衣閣

講經臺沒賜祭有文立石後講堂燬僧普懋重建更復寺基

奇諸生王繼整助田八畝修葺大殿內有觀音殿雙樹樓復

原堂芥舟山房俱於庚申秋燬存石碑二一係前明洪武三

十年賜紹宗祭文一係紹宗塲銘明翰林院侍讀學士錫山王達撰文松江府知府江

右王子威篆額寺有紹宗禪師石塲

法華禪寺志見通 在五圖法華鎮宋開寶二年建王昭素請額

元至大中僧慶重建明洪武宣德間兩新之 國朝順治初

修乾隆三十六年重修 寺基田五十畝九分六釐四毫內四

呈請立石 按寺有滿月樓係王倫叙助乾隆十年僧悟相

朔夏若時輩啟建萬佛鐵壇至二十五日三鼓若時見佛放

光自殿後直徹天半眾皆異之若時遂捐家產建閣乾隆十

一年邑人王籙李易王智古陸思誠戴張傑等請示勒碑乾

隆五十五年住持重修咸豐十年秋山門被燬尚存

鄉約所額筆法適勁相傳為七齡童子所書今無考

明釋心泰記畧 法華寺在邑治西宋開寶間僧慧開山元

建大雄殿趙公書額普應國師中峯和尚三過其寺後廢

於寺田之多重密艱役僧皆散去沙門智勇集洪武二十四年

十頃悉與佃戶屋廢者復修僧散者復集洪武二十四年

立為西方禪林三十二年天台沙門智勇集洪武二十四年

善達又造方丈建僧堂乃屬其僧如鑲代焉善達專修淨

業念佛而逝今智勇住山復新堂宇因為記 國朝曹垂璪

記畧 洪武六年僧善達善願重建大殿苦行三年一備

工者助施百金未幾無疾而死善達書其兩手曰見我開

口見我開手又三年募至海濱有千戶費雄生一兒三歲

嗜而不語兩手拳不能伸見善達遂亞然笑曰師父來矣

開手拽衣眾皆驚異詢其故乃慨然獨成 前志云趙文

敏於元至元二十二年程文海薦為郎延祐三年入翰林

告歸卒於至治二年塔費雄為千戶文敏居鶴沙時也心

泰記極相符曹記以明洪武間善達募雄則去至治已六

十餘年矣計費雄年世及生兒三歲 事疑有未符者並存之以俟參考

觀音禪寺志見通 在五圖法華寺西宋崇甯元年建道熙三年

錢良臣請賜功德院因賜額為觀音慈報禪院 嘉禾志元僧覺

印住之元季燬明洪武十六年僧性重建改今額萬歷四十

二年僧萬緣募建無梁殿未竟 國朝乾隆五十年重建大

殿寺基四十二畝三分前志云舊志俱稱為邑之首刹寺中

於寺前刻喬將軍書金剛經董文敏書法華經又有嘉林在

於寺前積土為山今猶有破陀可識 宋如振記畧 七世孫覺印於崇甯年創寺為縣禪宗首刹

時永樂甲申十月前志辨證云如恢
字務厚舊府縣志均作尹務厚誤

遺賢庵在十六圖小牖橋西向在遺賢渡後易舟為橋設牖

菴名遺賢仍其舊也元至元間上海縣知縣周汝楫挈眷於

此捐造家庵今周沈巷周姓皆其後裔據周氏家乘補

三涇廟在八圖明嘉靖元年刑部主事石憲朝捐建碑有國

朝乾隆三十七年曹天維等助田七畝五分碑有

韋天廟在五圖法華西鎮明隆慶間建 國朝雍正六年松

江府知府立石基址三畝二分九釐一毫

翠竹庵俗呼三官堂在五圖法華東鎮明萬曆二十一年夏

可立捐地創建 國朝康熙十一年可立孫若時又捐地五

畝僧文愍募捐改建乾隆四十六年住持募建大殿五十二

年復募捐增建同治三年里人重建山門戲樓今果育堂分

設構局焉基址三畝二分一釐二毫有古井在庵外甘泉清
冽養而不窮王圮詩有湛然無盈虧甘芳自相注

華村廟在一圖喬家庫順治年建基址五山門東有古井一
畝有奇

夏秋間泉水甘冽自冬及春不可飲

蓬場廟舊名大雲庵在十九圖

凌如煥記畧 蓬場廟不知創始何年亦莫詳其命名之
義但廟在太平橋北安國寺西地界統攝甚遠為界內數
千餘年春祈秋報歲時享祀之所由來久矣廟中堂供養
西竺先生金容宜名曰寺否則曰庵而仍以廟稱則其初
原為當境神祇設也廟中住持恪守清規久為一方檀護
嚮信而廟無齋田薪水維艱眾善信因各捐已資共置良
田一十畝以為眾僧將來香火之費功莫大焉夫神
能福祐一方而廟僧則莫為之掃除供養則善信之為德
於僧皆所以致敬於神也自今以往檀中僧眾其益篤志
焚修晨鐘暮鼓始終不懈以為一方檀護福則財施法施
兩無負矣

小祇林俗名草庵在北十二圖里人捐建張錫懌有記今燬

上海縣志 卷三十一 三

淨土庵在西七圖宗家巷道光二十三年里人重建基址二分

四釐

南三官堂在十七圖陶家巷西

觀音堂一在北十二圖朱家庫嘉慶間朱姓倡建一在十七

圖徐場橋南

右在二十八保

淨土寺在三圖亦稱王家寺宋乾道八年建王質書額今毀

僅存旁宇

隆福庵 國朝康熙十年四川僧湛圓禮華嚴經凡十二年坐化

舊志云其庵今廢

西來禪院在三圖大壑禪師自龍華退院後募建卓錫於此

道光間廢

右在二十九保

吾東廟在八圖相傳宋太師劉錡建祀山神在所居東故曰

吾東今燬前志見壇廟

虞姬廟在八圖中塑女神像廟前有大銀杏二株後江坍毀

國朝道光二十七年里人張化麒等捐募重建咸豐十一年燬

於賊

福田庵見通志元至正間僧壽建後燬明嘉靖間王熠重建子

圻書額舊志萬厯間圻又葺之後有問梅堂即王氏祠 國朝

乾隆間廢於火庵今為賊燬

即人徐璠記畧嘉靖中醫學正王君熠因侍二親疾兩
目昏眩歎曰我為親而醫無憾也乃齋香武當倦而少憩
忽有神夢告曰汝近境有福田庵乃吾行宮也汝能葺之
緩福不止明日王君歸而考庵之遺址投牒有司捐資募
集工材起於甲子三月工竣而目明子圻於是歲領鄉薦
王圻碑記畧寺燬後先王父石泉公權勅觀音堂於

故址而其地屬先世怡默公為析產傳之子孫又二世
矣先大夫怡公憫廟貌頹頽遂捐宅東地去舊基半里
別建紺宇遷大士像居之又三十餘年為萬曆之壬寅余
解組歸因臥病雲間北郭夜夢髯鬚僧偃偻而進曰百年
故第為人占怪者七十餘年爾當為我復之否則將有大不
利於居人覺而思之得無所稱僧壽者耶未幾而以地
轉售於予予不取視為己產竭力工飭材舉
先大夫所創悉從還復故基不論時而告成

福基寺見通志元至元間建在七圖 國朝嘉慶間重修

資壽寺見通志舊為院元至元末華亭普照寺僧嚴肇建俗呼北王

寺以與二十九保之王家寺及福田庵南北相望故也

永福禪院在二圖今名大涑廟建自元時 國朝順治八年

里人朱若林改建與舊基相去數武兩井石榦尚存廟前有

大榆樹兩株相傳為明時所植云

香雪林行僧自覺募文學林棟別業改為禪院多植梅

慈濟庵朱日暉等建

附錄

集慶庵附志補

右在三十保

教堂附

天主堂初在縣治北西士潘國光建相傳天啟間長安中鏹

碑士大夫習西學者相矜為已顯於唐之世時徐光啟假歸

里居西士郭仰鳳黎爾石與語契合乃為建堂於居第之西

崇禎二年光啟入朝以龍華民鄧玉函羅雅谷湯若望薦修

歷法有欽褒天學之額懸之各堂而上海居最先西士潘國

仁里潘氏之故宅為堂康熙四年眾西士奉

旨恩養廣東雍正二年

上允浙閩督臣之請部議處分除在京辦事人員外不許外

省私留是堂改為關帝廟及敬業書院前志載院後有咸豐

十一年易和約若干章有許還天主堂故址一條署布政使

巡道吳煦以關帝廟及敬業書院等房地歸法蘭西國仍改爲堂基約十畝

董家渡天主堂道光二十八年法蘭西國主教羅類思就前巡道宮所買董家渡地基創建咸豐三年主教趙方濟成之

堂高九丈闊八丈餘進深十八丈周圍餘屋二千餘間基地約五十餘畝

案吾邑自通商和約以後各國教堂有奉天主者有奉耶穌者教堂而外並有禮拜堂講書堂不勝枚舉惟法蘭西天主教自前明已入中國推算歷法足備疇人之司其七克七等書文淵閣附存其目實有詮之類亦載明史藝文恭攷未嘗擯而不書也惟禮拜講書等堂各商租地所建不由各國租地造房界址附見闕權下

徐匯天主堂舊建在西門外肇嘉浜徐文定光啟墓廬之東北爲近地教中人瞻禮所堂不甚寬和約後大加建葺有房數百間並於南首土山灣造房爲育嬰堂設公學堂基在二保五

圖計田二十七畝一分二釐九毫又二十八保六圖育嬰處二田三十七畝一分三釐六毫又公善牧戶田七十六畝七釐二毫二十七保四圖田一頃四分一釐一毫

洋涇浜天主堂基四十二畝五分咸豐十年建

附 聖母堂西土坡前明時建 國朝康熙間西士潘國光葬

此基約八畝舊房數間今已增建內有徐光啟奏疏其孫爾覺等勒碑案光啟爲西士郭黎等建堂於居第之西即此蓋東陸家洪有光啟雙園老宅也

僧道

宋 智儼居靜安寺某年七月十五日村設會寺僧畢赴惟儼在育菁村人來寺請齋因同往舟行見捕鰕者從買一斗索水噉之約以齋回還錢至齋家令席地一飯無襯錢漁者索錢儼云還汝鰕復索水飲隨吐活鰕盈斗人始異之遂名鰕子

和尙將示寂斂蒲草爲繩萬餘懸諸廊廡曰吾將作大緣事
即坐蛻人競施錢懸繩皆滿遂建佛閣今靜安寺猶稱鰕子
道場

希最字妙悟湖州施氏子出家受天台教於錢塘慧才緇流
畏而愛之號曰義虎治平中講經於青龍鎮隆平塔院尋居
勝果寺寺有鬼物爲祟希最爲之講說旋於空中得朱書數
十字自稱漢烈士沈光有自蒙懺解已生他化等語元祐庚
午季夏六日說法作偈而逝

據府志青志補
沈光碑見通志

妙普號性空自號桃花庵主漢州人久依死心禪師護證抵
華亭追船子遺風結廬青龍江上以鐵笛自娛建炎初徐明
叛道經烏鎮普荷策而往賊怒欲斬之普詞色不撓賊駭異
稽首謝過烏鎮得免紹興庚申書寄雪竇持禪師曰吾將水

葬矣壬戌持至見普尙存作偈嘲之普亦說偈曰坐脫立亡

不若水葬一省燒柴二省開墻撒手便行不妨快暢誰是知

音船子和尙高風難繼百千年一曲漁歌少人唱遂乘木盆

由青龍江順流入海唱曰船子當年返故鄉沒蹤跡處妙難

量眞風寄徧知音者鐵笛橫吹作散場以笛擲空而沒後三

日見於沙上趺坐如生迎歸閣維舍利無數二鶴徘徊空際

火盡始去眾爲建塔於青龍

據府志參
青志補

葉道士號猗蘭崑山人移居鶴沙每出游袖瓦石歸置竈突

中里人有異疾求之即與一瓦石令歸亦置竈突中祝之病

即愈人稱葉仙

據南
志補

元

德林東甌人至正十三年居柘澤廢寺饑寒自若越歲仲夏

忽語人曰疇能施我一龕九月一日將此色身焚卻人未之信至期市薪爇自環趺坐合掌說偈曰二十七年學無為信手拈來獲得渠一具幻身歸四大這番不受業風吹偈竟火自身起觀者皆下拜云

張仁義號一山元季黃冠有朱將軍者鎮海上陰蓄不軌未發聞仁義善符籙能致丁甲神乃命召將將軍袖出片紙焚於鑪頃之仁義呼曰神至矣速具紙筆以人手腕代之將軍出其手覆鑪上須臾手動筋縮已駭懼倏執筆大書曰朱海賊而欲反耶赤而族毋妄動又曰而妻疾某達魯噶齊崇之亟齋薦可甦又曰而妾妊明年生子蓋三事皆將軍所問也最後云明日晚刻胡同知取汝首級可賄免未幾皆驗乃禮為上客贈厚幣遣歸

壽雷字無為號一菴靜安寺詩僧也採輯寺中赤烏碑陳朝檜鯢子潭講經臺漚瀆壘湧泉亭蘆子渡並綠雲洞為八詠邀羣賢為詩時有貢師泰成廷珪楊瑀王逢孫作顧或陸侗又有鄭元祐遂昌人韓壁饒州人唐奎晉陽人馬弓會稽人錢岳吳興人釋如蘭守仁皆富陽人趙觀澄江人余寅華亭人張昱廬陵人錢維演錢塘人皆同雷唱和楊維禎為序末附明張紘詩則後所踵和也

原真字用藏俗姓朱得度於華亭興聖寺傳天台教洪武十八年微疾索浴書偈曰四十二年無作無脩有生有滅大海一漚真歸無歸心空淨遊趺坐而寂如泰華亭人常乘一小舟四方參請洪武己亥四月至珍敬

庵微疾二十六日對眾自言初三日是我去期也眾來送我至期以所乘舟置於陸對佛說偈曰一枝紅焰起五色藕花香遂入舟自焚

紹宗字一原號遂初陳氏子年十三出家安國寺得法於靜菴鎮法師戒行精嚴洪武癸酉有事於廬山應召奏對稱旨賜金縷僧伽黎等服擢右講經陞右善世一日端坐而化敕遣中使致祭會者數千人其徒奉舍利遺骨建塔於安國寺無瑕福泉寺僧洪武間鑄一鐘撞之無聲海客至咸曰海中兩日鐘聲不絕無瑕悟曰此鐘魂也遂攝戒衣臨海灘宣咒頌誠眾僧撞三晝夜不歇鐘乃發聲而海中鐘聲忽絕無瑕曰鐘魂返矣乃歸據南志補

福田庵頭陀蜀人也以其短髮蒙頭故名七歲入吳中卓錫

高昌鄉福田庵能前知得異人術吞盃無損雖大雪其所止處獨無王侍御圻舉甲子未報前數日頭陀每呼城隍土地可往賀未幾報捷者果至後無疾終既茶毘心不化質色堅白

澄清和尚大將軍劉公岸子自幼從父駐師海上習武事後隨父兄大戰錢塘江上兄死難父航海知事勢已去乃入山為僧得臨濟法嗣龍華法席

雲翁名慶法華寺中興祖也制行高潔寺鄰有陳大觀者與慶契寺有興築陳必助之將死函百金付慶曰本願及汝建大殿今無及矣然終當成之慶乃書其掌曰見我開口見我開手後三年至海濱知有大戶生一兒暗不語兩手不伸慶曰能助我成大願者我能愈之大戶出其兒即前曳僧衣呼

師父大戶大喜詢其故遂捨貲獨建大殿殿成慶無疾跌逝

據法華鎮志補或云大戶即費雄也費雄事見寺觀法華禪寺曹垂彙記

善信號無疑嘉定吳氏子年二十九出家禮施水菴僧智德為師建文三年臘五十九示微疾乃索浴入龕火起自焚其徒為起塏繪像焉

朱蒲包者界浜沈氏僕也十八為寶山募兵遇異人授藥一丸服之腹中熱氣騰湧遂不覺寒暑飢渴衣破衲冒以蒲包與之酒飲輒醉醉輒笑呼當街臥人呼為蒲包仙行必挾竹四竿夜宿則植竹於途不施苦蓋大雨無沾溼霜雪裂膚鼻息齟如也市人釀酒敗朱挾竹攪甕輒變為甘夏月裸坐赤日中不浴而淨冬月河冰合以竹敲冰冰輒解裸坐水底有兄弟不睦者微服訪之約為方外兄弟朱瞠目良久曰自家

兄弟安在與別人作兄弟耶又問身壽幾何朱曰來日便是去日抵家而沒或見其弄水輒雨遂神之患病者丐其蒲包草煎服輒愈生平不為人談禍福或無意吐一語必奇中後無疾而化

拙猊和尚幼讀書通音律并善象緯岐黃之學長喜方外交深禪理寄食江湖十餘年遇異僧韜老人乃祝髮皈依居龍華寺忽一日有行僧詣其家報和尚已化去亟需千錢造龕其家往唁見和尚面壁獨坐合掌說重生偈曰去得乾淨去得乾淨莫負山僧忙報信懸崖撒手踏虛空那有人我塵緣些子賸來得好來得好前日是前生今日是今生大地一輪紅日曉和尚們吃飯飽休論閒是閒非卻把光陰錯過了瞋目而逝

山海一號妙真相傳甯遠伯李如松子也時邊疆多事如松以恃勇奮身失律奪爵家被籍山海竄逸焉祝髮海上往來江淮間頗知內典先是從父塞上夜半羣鴈突起山海曰必有驚之者鴈飛不百里况夜乎伏兵必在近遂率騎尋蹤果得之殺賊無算其知兵類如此前志云右據郭開泰味諫軒詩稿今考明史李如松傳如松以萬曆二十六年搗土蠻戰死以其弟如梅代為總兵官授長子世忠錦衣衛指揮使世襲李忠未久卒弟顯忠由廕歷復廕一子本衛指揮使世襲李氏無為言者崇禎時以顯宗東副總兵當嗣爵朝臣方惡李氏無為言者崇禎時以顯宗子尊祖嗣甯遠伯據此則如松無奪爵被籍事然開泰親與山海訂交贈以詩有昔志登麟閣今游過虎溪賜衣常袖補分券共禪樓之句其序云爾

朱道人名松唐行人初不識字嘉靖倭亂後冥修默坐有童子報以示寂之期郡人周思兼夏時往問輪迴道人曰劫外修行方免得不輪迴一性昏迷萬事差遂舉火示寂府志參

國朝

智函字雪笈住西林讖院通佛典書法二王有跋喬將軍詩册墨蹟藏顧培豫家詩名徧海上所著見藝文後又有西林僧湛霽亦能詩

興徹號犀照宏覺老人高弟也俗姓劉江右甲族襁褓中即不茹葷喜趺坐度江州能仁寺為僧遭跌豁悟著語錄游海上駐錫鐸菴書法瘦削清峭詩有晶溪集人謂其從光明藏中流出洵然後還山作偈曰我從無生來還向無生去去來相亦無豈向無生住投筆坐化

普澤號曇潤居鐸菴書宗東晉書法宋元及談禪意旨微遠有支遁風時以為書畫禪云
顧源本川沙人俗稱顧爛頭海濱有捕魚者網得石匣堅不

可啟以遺願匣即開獲異書盡解其秘遂神於術會大旱祈雨無應有以源本白令飭役傳喚辭不往役強之隱取瓦石固封以復令啟視怒擲諸地雷聲轟然令始具束以禮招之源本至祈畢約三日雨至期果如約歿後大風雨失異書及柩所在據府志南志補

陳和尚周浦太平菴僧徒跣乞衣食輒分與飢寒者順治間嘗取鑪灰給病者調服輒愈已而灰不給撮座間土與之亦愈旬日座間土陷成井遂汲井泉應之亦驗巡撫土國寶慮其惑眾檄縣遷之崇明復遷蘇之北寺求者益眾與之談皆尋常語或問鑪灰泉土能愈疾之故則曰和尚不知人信之即與之耳十年自夏至冬亢旱里人請濬周浦塘和尚乃募銀一千餘兩獨開茅柴港九百餘丈事載王鑄濬周浦塘碑

記

趙道人居一團初業耕漁不識字然狷介不苟取敦孝友重然諾年三十餘會鼎革薙髮如頭陀就居旁編草為棚飲食其中或終日不舉火問其故不言勸之出亦不應康熙初遠近造謁者但以箸畫水為字答之言有奇驗駐防副將周徒步訪之不語饋之不受年至七十餘

清徹字慧白新場倪氏子出家青蓮菴菴在上嘉接界後遷嘉定遇俗節

私祀其先父為諸生祖為孝廉外祖亦某科進士清徹每五更擊鐘鐘罷村人候以出耕自知壽六十二先一歲除夕夢觀音手示墨字語人曰墨之為字甲又加二僧家火化者火也化則歸土病革語其徒曰吾當荼毘無堪舉炤須吾自為之乃炷香於紙帛而瞑既斂置香帛於棺上帛燼而棺亦

焚徒德圓字上林本邑人俗姓薛戒行如其師臨寂偈曰歸去來兮無障礙綠水青山常不壞西方只在白雲端蓮臺銷

隕虛空碎德崇字峻巖亦師事清徹能詩據紫隄村志補

本瀛號神山徐氏子父仲雍母金氏兄弟四人次天竺神山

其季也少孤隨天竺薙度於簪菴和尚參請宏覺大師於天

童居吳江之疏溪草庵數年兩兒之在家者相繼沒迎母菴

居製僧帽鬻之以供朝夕母亦清脩淨業先知去期誦佛而

化時天竺已出世開法師益自激厲再謁天童聞雷有省後

主講湖之道場山天竺亦開法於杭州之南澗鎮江之夾山

二三百里剎竿相望激揚宗旨更唱迭酬諸方咸嘆羨焉康

熙甲戌春同天竺歸上海省墓天竺告寂師謂人天和尙既

去地和尙且繼之八月中示微疾吉祥而逝世壽六十八僧

臘四十二塔於道峯之左與宏覺大師堅固子及天竺衣鉢

一塔而三穴焉吳江潘耒為之銘據府志補

上晏號雪松居鐸菴面壁工詩不屑屑道釋子語後忽曰某

日我當去幸一別屆期眾善姓環集問訊畢兀坐示寂

古心字明志邑人陸氏子首謁金壇兀菴禪師發明心要得

法於潮音禪師康熙戊寅繼席普陀山次年

聖祖仁皇帝南巡明志至武林迎

駕蒙

御書普濟禪寺及皓月禪心額字并

賜帑金據府志補

澄照出家於青蓮菴精內典能詩畫尤善鼓琴巡撫宋榮延

至吳閭卓錫滄浪亭晚游黃山化去

明照字漏雲吳江人翰林陳沂震次子當家難時逸出侍文
覺禪師為僧晚游海上住鐸菴戒律精嚴兼工詩畫其婿某
持節浙中邀之不往也嘗署其室曰往事已遙無可悔此身
猶在敢忘脩所著見藝文後邑中有本源元澄德性濟僧諸
人皆以能詩名

淨子不知何許人或曰毘陵諸生而逃於僧者也時稱空幻
時稱寄癡不知何者為名為號也順治初寓浦濱顧氏喜以
左手運筆作行草又臨米南宮書作反手字紙背映日觀之
工緻倍於正面後卒於邑中按前志云疑是勝國遺黎非真
為僧而又卒於
邑今移於此

隱居俗姓張出家廣福寺旋為常州天甯寺首座幼不識字
悟禪後盡通經典與吳縣彭紹升進士善中歲偶歸適秋試

預知本邑中式人數晚終於杭州松茅場

一磚和尚觀音寺僧終日抱一大磚坐臥與俱衣一褐冬夏
不易呼之食則能兼人終日不食亦不言飢也嘗於嚴冬入

池浴徧體出汗如雨後無疾而化

一泉和尚善畫梅書學米海岳天矯不羣張文敏照器識之
筆墨半出其手乾隆初住法華寺頗久據法華
鎮志補

曹漢冲字念劬居城隍廟以符水祛疫厲甚靈松江知府周
錚元以丹成金液旌之其徒姚科鈺字芝山乾隆三十年充
早設壇廟園法行即雨卒年八十科鈺再傳徒姚靖壺明永
濟裔孫也通儒理工詩賦亦善符籙與聞人端士孫筠亭曹
北居等稱吟友又閔冲震亦科鈺徒也性孝博識善宋體字
能弈嗜酒年至七十餘

不二上人本姓潘邑人年二百十一歲尙如三四十許人寄居白門爲僧張青瑀作長歌贈之有云醉後徐言不二僧白毫耿耿懸孤燈階前臘度二百十健如快犢驅雙藤舊遊恍惚成宏際心事隨緣童叟中每與老人溯游展高僧往往相

扶筇嘉慶志

顧真誠字萼雲號一鶴從楊全德游遂明先天數祈禳皆有驗晚棲蓮溪道院究心易理折衷來氏之學所著見藝文府

補志

振錫號鶴浦邑人少祝髮於慈雲禪院受振西僧法通禪理工真草書畫亦入妙旁及琴棋無不精熟一時邑中名士及諸寓公皆樂與之游所贈詩尙藏院中時蘇松太道鍾琦邑令王大同重其人捐廉倡葺大殿閱六年而工竣道光二年

坐化嗣又有聖欣號湘煙出家小武當亦善鼓琴兼精山水超凡小東門外古雲臺僧也嘉慶十九年夏大旱巡道鍾琦知縣葉機設壇禱雨無應超凡至壇前誦經斷一指越日大雨如注巡道給葭藥獎之又有嚴道人者名元裕居邑城俗呼嚴髻道行清潔祈禱輒靈是日元裕身裹綿被伏壇竟日亦以得雨蒙優獎焉

榮性字大鏞南匯庠生唐銓之胞弟四齡失恃祝髮於小天竺師事續明長能理院事重建後樓道光丙午赴浙靈隱寺受戒歸募脩廣福寺大殿咸豐癸丑會匪踞城榮性誓以死守終日禮佛旋爲賊黨所擄勒捐鉅金榮性詭辭脫回書狀告賊遂於十一月十日夜投井死賊渠悉其由相戒弗復犯寺賴以全城復後邑令黃芳爲給高禪義行額其師若徒就

死事所建龕懸額以祠之

如澈號碧泉幼失怙恃居北梁明心教寺為僧禮誦外兼通

儒理善山水深得元人三昧年逾七旬預知圓寂同治三年

坐化

